Krüger&Matz

IT'S YOUR LIFE, JUST TAKE IT



BEDIENUNGSANLEITUNG

OWNER'S MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DE UTILIZARE

KM0280 KM0281

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes und heben diese auf für späteres Nachschlagen.

- · Schützen Sie dieses Produkt vor direktem Sonnenlicht und Wärmequellen. Vermeiden Sie die Verwendung / Speicherung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus. Vermeiden Sie die Verwendung / Speicherung in Umgebungen mit starken Magnetfeldern.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen benutzen.
- Verwenden Sie niemals dieses Gerät während Sie fahren oder gehen.
- · Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Datenverluste, Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung / Wartung oder mechanische Beschädigung verursacht wurden. Bitte sichern Sie Ihr wichtiges Material iederzeit, um einen Datenverlust zu vermeiden
- Drücken oder berühren Sie nicht das Display die Navigation auf diesem Gerät erfolgt mit den Tasten. Das Gerät verfügt nicht über ein Touch-Display!
- Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Verhindern Sie das Gerät auf den Boden fällt oder starken Schocks ausgesetzt wird
- · Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie es fern von der Reichweite der Kinder.
- · Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- · IMMER das Gerät vor dem Reinigen vom Netz trennen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.
- · Das Produkt sollte nur an eine Stromversorgung gemäß der in der Betriebsanleitung beschriebener oder auf dem Produkt angegeben Art angeschlossen werden
- · HINWEIS: Die Batterie kann nicht entfernt werden. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu zerlegen.

PRODUKT BESCHREIBUNG



KM0280		KM0281
1	 Taste Schriftgröße (während Sie ein Buch lesen). Drücken um die Einstellungen für die Schriftgröße anzuzeigen. 	 Taste Hintergrundbeleuchtung Drücken um die Hintergrundbeleuchtung ein-/ auszuschalten Drücken und halten um die Einstellungen für die Hintergrund-Beleuchtung anzuzeigen.
2	 Taste Aktualisieren Drücken um die Anzeige zu aktualisieren Bildschirm drehen (während Sie ein Buch lesen) Drücken und halten um die Einstellungen für die Bildschirm- Drehung anzuzeigen 	 Taste Aktualisieren Drücken um die Anzeige zu aktualisieren Taste Schriftgröße (während Sie ein Buch lesen) Drücken und halten um die Einstellungen für die Schriftgröße anzuzeigen
3	Taste OK: Auswählen/ Bestätigen / Eingabe	

4	Taste Aufwärts
5	Taste Links
6	Taste Rechts
7	Taste Abwärts
8	Taste Menü
9	Taste Vorherige
10	Mikro USB Steckplatz • Mit Computer verbinden • Aufladen
11	MikroSD Kartensteckplatz
12	 Taste Ein/Aus Drücken und halten für etwa 5 Sek. um das Gerät ein-/auszuschalten Kurz drücken um den Reader in den Schlafzustand zu setzen / aufzuwecken
13	Taste Zurücksetzen

ERSTE SCHRITTE

Einschalten:

Taste Ein/Aus drücken und für etwa 5 Sek. halten um das Gerät einzuschalten.

Ausschalten:

Taste Ein/Aus drücken und für etwa 5 Sek. halten um das Gerät auszuschalten.

Navigation:

- Benutzen Sie die Richtungstasten / / / / / / / um sich im Menü / Optionen zu bewegen und die Seiten zu blättern.
- · Aktuell ausgewählte Option ist unterstrichen
- Aktuell gültige Option ist mit einem Symbol markiert.
- Drücken Sie die Taste OK zur Auswahl, Bestätigung oder Eingabe.

STARTBILDSCHIRM

Kürzlich gelesen:

Der Abschnitt "Kürzlich gelesen" zeigt 3 kürzlich geöffnete E-Books an.



Neu hinzugefügt:

Der Abschnitt "Neu hinzugefügt" enthält 4 zuletzt hinzugefügte E-Books.

BIBLIOTHEK

Geben Sie zum Abschnitt "Bibliothek", um alle E-Books auf dem Reader anzuzeigen (sowohl im internen Speicher als auch auf der MikroSD-Karte, falls vorhanden). Auf der rechten Seite des Titels wird das Dateiformat angezeigt.

Im Untermenü Bibliothek kann der Benutzer die Liste der Lieblings-E-Books anzeigen, nach Büchern suchen, nach Titel / Autor / kürzlich gelesen / neu hinzugefügt sortieren und den Typ der angezeigten Dateien (Liste oder Symbole) festlegen.

Untermenü beim lesen

Das Untermenü Optionen kann beim Lesen eines E-Books aktiviert werden. Drücken Sie die Menütaste, während eine E-Book Datei gerade geöffnet ist, um mögliche Optionen anzuzeigen.

Bitte beachten Sie, dass die Lesemenüs beim Lesen von E-Books in verschiedenen Formaten unterschiedlich sind, da nicht iede Option für iedes Dateiformat verfügbar ist.

- Lesezeichen hinzufügen ein Lesezeichen im aktuell gelesenen Buch hinzufügen.
- **Lesezeichen** es zeigt alle kürzlich hinzugefügten Lesezeichen an. •
- Inhaltsverzeichnis anzeigen des Inhaltsverzeichnisses, wenn vorhanden • (nicht verfügbar in .txt Dateiformate).
- Zu Favoriten hinzufügen — aktuelles Buch zur Favorit-Liste hinzufügen.
- Gehe zu Seite auswählen einer Seite zum lesen. •
- Suchen suchen nach einem bestimmten Wort im aktuellen Buch. •
- Zoom-Größe - Datei vergrößern/verkleinern (nur in .pdf Dateiformat verfügbar).
- Schriftgröße Schriftgröße im aktuellen Buch vergrößern oder verkleinern • (nicht verfügbar in .pdf Dateiformat).
- Schriftart Ändern der Schriftart des Textes (nur in den Dateiformaten .txt • /.html /.fb2 / .rtf/ .mobi verfügbar).
- Zeilenabstand ändern des Abstands zwischen den Zeilen (nur in den • Dateiformaten .txt / .html / .fb2 / .rtf / .mobi verfügbar).
- Rand ändern des Buchrandes. •
- **Nur Text** Der Benutzer kann zwischen der Anzeige der Datei im. pdf • Format in seiner ursprünglichen Form oder nur als Text wechseln (nur in .pdf Dateiformat verfügbar).
- **Bildschirm drehen** — drehen des Bildschirms um 90 Grad nach rechts oder links.
- Farben umkehren Farben des Displays umkehren (standardmäßig ist • der Hintergrund weiß und die Buchstaben sind schwarz; wenn umgekehrt, ist der Hintergrund schwarz und die Buchstaben sind weiß); (nicht in .pdf Dateiformaten verfügbar).
- Automatisches blättern einstellen des automatischen blättern 10 • Sekunden/ 20 Sekunden / 30 Sekunden / 1 Minute/ 2 Minuten.
- Aktualisierungs-Modus einstellen der Bildschirm-Aktualisierungs-• Frequenz: nach jeder Seite/ nach jeden 3 Seiten/ nach jeden 5 Seiten.
- Buchinformationen Informationen über das aktuell geöffnete E-Book: • Buchtitel, Autor, Herausgeber und Format (falls verfügbar).
- Schließen Untermenü verlassen (Benutzer kann das Untermenü auch • durch Drücken der Taste Vorherige verlassen).
- Link setzen zeigt die Liste der Endnoten an (falls verfügbar): (Option nur • für PDF, ePUB, Mobi Dateiformate verfügbar). So zeigen Sie Endnoten in einem E-Book an:

- Wechseln Sie zu der Seite, auf der sich der Endnotenanker im Haupttext befindet, und drücken Sie die Menütaste, um das Untermenü aufzurufen und die Option "Link setzen" zu aktivieren. Ein Maussymbol wird in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt, was bedeutet, dass die Funktion aktiviert ist.
- 🖒 Drücken Sie die Taste OK, der Reader zeigt eine Liste der Endnoten an.
- ௴ Drücken Sie die Taste Vorherige, um zum Haupttext zurückzukehren (das Cursorsymbol verschwindet, d.h. die Funktion ist deaktiviert).

<u>Schriftarten</u>

Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht garantiert, dass jede Datei auf diesem Gerät richtig funktioniert. Die korrekte Anzeige von Schriftarten, insbesondere von diakritischen Zeichen, an diesem Reader hängt ausschließlich vom E-Book Dateiformat ab und davon, ob sie für die Anzeige auf einem E-Book Reader vorbereitet wurden.

- Bei Dateien im .txt Format wird empfohlen, sicherzustellen dass die Datei im UTF Format vorliegt, damit die Zeichensätze optimal angezeigt werden.
- Beim Lesen von E-Books in den Formaten .rtf / .txt / .fb2 / .mobi in einer Sprache, die diakritische Zeichen enthält, wird empfohlen, für die optimale Anzeige von Schriftarten, nicht die Standardschrift zu verwenden.

BILDER

Öffnen Sie den Abschnitt, um alle Bilder anzuzeigen (sowohl im internen Speicher als auch in der MikroSD-Karte, falls eingelegt).

Um mögliche Funktionen anzuzeigen, öffnen Sie das Bild, drücken die Taste Menü, um das Bild-Untermenü zu öffnen. Die erste Seite des Untermenüs bietet Optionen: Einstellen des Bildes als Bildschirmschoner, Wiederherstellen des Standard-Bildschirmschoners, Einstellen des Bildes als Aus-Bildschirm, Wiederherstellen der Standard- Aus-Bildschirms, Drehen des Bildes, Vergrößern / Verkleinern. Drücken Sie die Tasten **(**), um die zweite Seite des Untermenüs anzuzeigen, in der Sie das Intervall für die Bildverschiebung einstellen können: Aus / 5 Sek. / 10 Sek. / 20 Sek. / 30 Sek. / 1 Minute; sowie Informationen zum Bild (Name und Format) anzeigen und das Untermenü verlassen.

DATEIMANAGER

Gehen Sie zur Registerkarte Dateimanager, um das Verzeichnis der Dateien auf dem Lesegerät anzuzeigen — internen und externen Speicher (falls angeschlossen). Drücken Sie im internen / externen Speicher-Unterordner die Taste Menü, um eine Liste zusätzlicher Optionen anzuzeigen: Suchen, Löschen und Anzeige des internen / externen Speicherschalters.

SUCHE

Gehen Sie zur Registerkarte Suche. Der Bildschirm zeigt das Suchmenü an. Verwenden Sie die Richtungs-Tasten, um die gesuchte Phrase einzugeben, drücken Sie FERTIG [DONE] und OK, um mit der Suche zu beginnen. Das Gerät zeigt alle verfügbaren E-Books mit dem gesuchten Wort an. Sie können Dateien nach Dateiname und Autor suchen.

SONSTIGE

Der Abschnitt "Sonstige" besteht aus 2 Untermenüs: Register "Kalender" und "Spiele".

Kalender:

Gehen Sie zur Registerkarte, um den Kalender anzuzeigen. Der Kalender wird geöffnet im aktuellen Monat mit dem aktuellen Tag markiert (denken Sie daran, das korrekte Datum in den Einstellungen festzulegen).

Spiele:

Auf dem Reader sind zwei Spiele vorinstalliert: Sokoban und Jigsaw.

DE

EINSTELLUNGEN

Aktualisierungs-Modus:

Gehen Sie zur Registerkarte zum einstellen der Bildschirm-Aktualisierungs-Frequenz: nach jeder Seite/ nach jeden 3 Seiten/ nach jeden 5 Seiten

Energieeinstellungen:

Gehen Sie zur Registerkarte, um die automatische Abschalt- und Bereitschafts-Zeit einzustellen.

 <u>Automatische Abschaltung</u>: Der Benutzer kann die Funktion f
ür die automatische Abschaltung entweder deaktivieren oder 1/2/3/4 Stunden einstellen (das Ger
ät schaltet sich automatisch nach der eingestellten Zeit aus, um Energie zu sparen).

Hinweis: Der Benutzer kann den Bildschirm an seine Bedürfnisse anpassen: Öffnen Sie ein vorinstalliertes Bild, drücken Sie die Menütaste und wählen es als Ausschalt-Bildschirm aus.

 <u>Bereitschaft</u>: Deaktivieren oder wählen Sie 5/10/15/30 Minuten / 1 Stunde. Wenn aktiviert, schaltet die Funktion den Reader in den Bereitschafts-Modus, um Energie zu sparen.

Hinweis: Der Benutzer kann den Bildschirmschoner an seine Bedürfnisse anpassen: Öffnen Sie ein vorinstalliertes Bild, drücken Sie die Taste Menü und wählen es als Bildschirmschoner festlegen.

Datum & Uhrzeit:

Auf dem Startbildschirm erscheinen Wochentag und Datum in der unteren linken Ecke des Bildschirms und die Uhrzeit erscheint in der unteren rechten Ecke des Bildschirms. Wenn Sie ein Buch lesen, wird die Uhrzeit in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt. Um Datum und Uhrzeit zu ändern, gehen Sie zum Menü Einstellungen, Datum und Uhrzeit und öffnen die entsprechende Registerkarte. In den Zeit-Einstellungen bewegen Sie sich mit den Tasten 〈 / 〉 zwischen Stunde / Minute / Format und den Tasten 〈 / 〉, um die Ziffern zu ändern und wählen zwischen 24-Stunden-Format / Am / Pm. Verwenden Sie in den Datumseinstellungen die Tasten 〈 / 〉, um zwischen dem Tag (TT) / Monat (MM) / Jahr (JJ) zu wechseln und die Tasten 〈 / 〉, zum Ändern der Ziffern.

Sprachauswahl:

Um die Sprache zu ändern, gehen Sie zu Einstellungen (Settings) und wählen

Sprache (Language). Es erscheint ein Fenster mit den verfügbaren Sprachen. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und drücken die Taste OK zum bestätigen.

Gerät formatieren:

In dieser Registerkarte, kann der Benutzer das Gerät formatieren.

- Bitte beachten Sie, dass bei der Formatierung alle im internen Speicher gespeicherten Daten gelöscht werden! Sichern Sie wichtige Daten!
- Es wird empfohlen, die Speicherkarte vor der Formatierung aus dem Gerät zu entfernen.

Werkseinstellungen:

Um die Werkseinstellungen des Readers wiederherzustellen, Gehen Sie zur Registerkarte, wählen OK und bestätigen mit OK. Die Standardeinstellungen werden wiederhergestellt und eine Sprachauswahl-Aufforderung wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Geräteinformation

Gehen Sie zur Registerkarte, um die Softwareversion, die Modellnummer des Geräts, die verwendete und Gesamtkapazität des internen Speichers sowie die verwendete und Gesamtkapazität des externen Speichers anzuzeigen.

DATENÜBERTRAGUNG

Es gibt zwei Möglichkeiten, Dateien auf das Gerät zu übertragen:

- Legen Sie eine MikroSD-Karte mit vorgeladenen Dateien in den Speichersteckplatz des Geräts ein.
- Schließen Sie den Reader mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen PC an. Eine Bestätigung über erfolgreicher USB-Verbindung wird am Bildschirm angezeigt. Es ist nun möglich, Dateien auf das Gerät oder die Speicherkarte zu kopieren (falls vorhanden).

Hinweis: Trenne Sie nicht den Reader vom Computer während der Datenübertragung — es kann zur Beschädigung des Gerätespeichers führen.

ЫΕ

STROMVERSORGUNG

Aufladen:

Verbinden Sie den Reader über ein USB-Kabel mit einem AC/DC-Ladegerät oder einem kompatiblen USB-Anschluss eines Computers.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen!
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, laden Sie es zuerst auf.
- Wenn das Gerät zum Aufladen mit dem AC/DC-Netzgerät verbunden ist, erscheint ein Ladesymbol auf dem Bildschirm. Sobald der Akku vollständig geladen ist, wechselt das Symbol in einen vollständig geladenen Akku mit einem Häkchen .

TASTE ZURÜCKSETZEN

Falls der Reader sich blockiert, kann der Benutzer das Gerät zurücksetzen. Stecken Sie ein dünnes Werkzeug in das Rücksetzloch auf der Rückseite des Geräts. Drücken und halten Sie die Taste im Loch, um das Gerät neu zu starten.

TECHNISCHE DATEN

	KM0280 weiß	KM0281 schwarz
HAUPT-MERKMALE		
CPU:	Rockchip	Rockchip
Interner Speicher:	4 GB	8 GB
Kartenleser:	MikroSD (max. 32 GB)	MikroSD (max. 32 GB)
USB Steckplatz:	Mikro USB (2.0)	Mikro USB (2.0)
DISPLAY:		
Größe:	6"	6″
Panel:	E-ink Pearl	E-ink Carta
Auflösung:	758 x1024 Pixel	758 x1024 px
Hintergrundbeleuchtung:	Nein	Ja

KOMPATIBILITÄT:		
Bücher:	Adobe® PDF, ePub, TXT, HTML, FB2, RTF, Mobipocket	Adobe® PDF, ePub, TXT, HTML, FB2, RTF, Mobipocket
Bilder:	JPEG, JPG, BMP, GIF	JPEG, JPG, BMP, GIF
DRM-Unterstützung:	Ja	Ja
Kompatibel mit dem Betriebssystem:	Windows XP / Vista / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS	Windows XP / Vista / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS
FUNKTIONALITÄT:		
Mehrsprachiges Menü:	Polnisch, Englisch, Deutsch, Rumänisch, Spanisch, Portugiesisch	Polnisch, Englisch, Deutsch, Rumänisch, Spanisch, Portugiesisch
Andere:	 OpenDyslexic Font-Unterstützung (unterstützt das Lesen für Menschen mit Legasthenie), 1000 E-Bücher enthalten 	 OpenDyslexic Font-Unterstützung (unterstützt das Lesen für Menschen mit Legasthenie), 1000 E-Bücher enthalten
Zusätzliche Anwendungen:	Spiele, Kalender	Spiele, Kalender
ENERGIEVERSORGUNG:		
Stromversorgung:	5 V / 1,5 A	5 V / 1,5 A
Batteriekapazität:	1500 mAh	2000 mAh
GEHÄUSE:		
Produktgewicht:	150 g	180 g
Produktabmessungen:	169x113x10 mm	169x113x10 mm
IM SET:	E-Book Reader, USB-Kabel, Kurzanleitung.	E-Book Reader, USB-Kabel, Kurzanleitung.

LERNEN SIE MEHR

Für weitere informationen zu diesem gerät und seine volle gebrauchsanleitung finden sie unter: www.krugermatz.com.

Lesen sie die bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor sie das gerät verwenden. Besuchen sie www.krugermatz.com website für weitere produkte und zubehör. Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Seite mit Häufig gestellten Fragen.



✓ Deutsch
 Korrekte Entsorgung dieses Produkts
 (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dam normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschilchen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read this manual before use and keep it for future reference.

- Protect this device from sources of heat and direct sunlight. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat. Avoid using/storing it in the strong magnetic environment.
- Do not handle the device with wet hands.
- · Do not use this device while driving or walking!
- Producer does not claim liability for any data loss, damage caused by inappropriate use/maintenance or any mechanical damage. Please back up your important material at any time to avoid loss.
- Do not press or touch the display panel navigation on this device is performed with the use of buttons. The device does not have touch display!
- Use only authorized accessories.
- Prevent the device from falling on the ground or being strongly impacted.
- This product is not a toy; keep it beyond children's reach.
- Do not attempt to repair this appliance yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Always disconnect the product form the power mains before cleaning. Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
- The appliance should be connected to a power supply as per specification in the operating instructions or as marked on the appliance.
- NOTE: The battery is not detachable. Do not attempt to disassemble the battery.

PRODUCT DESCRIPTION



		KM0280	KM0281
EN	1	Font size button (while reading a book): • press to display font size settings	 Backlight button press to turn backlight on/off press and hold to display backlight level settings.
	Refresh button • press to refresh display Rotate screen button (while reading a book) • press and hold to display screen rotation settings		 Refresh button press to refresh display Font size button (while reading a book) press and hold to display font size settings
 3 OK button: select / confirm / enter 4 Up button 5 Left button 			

6	Right button
7	Down button
8	Menu button
9	Previous button
10	micro USB port connection with computer charging
11	MicroSD card slot
12	Power button press and hold for about 5 sec. to turn the device on/off press shortly to put the reader in the sleep mode / wake it up
13	Reset button

GETTING STARTED

Turning on:

Press and hold the power button for about 5 seconds to turn the device on.

Turning off:

Press and hold the power button for about 5 seconds to turn the device off.

Navigation:

- use the directional buttons $\langle \rangle \rangle / \land \rangle \sim$ to move around the menu/options and turn pages.
- currently selected option is underlined,
- currently valid option is marked with symbol.
- press OK button to select, confirm or enter.

HOME SCREEN

Recently read:

The "Recently read" section displays 3 recently opened e-books.



Newly added:

The "Newly added" contains 4 last added e-books.

LIBRARY

Enter the Library section to display all e-books on the reader (both in internal memory and microSD if inserted). On the right hand side of the title, there is displayed file's format.

In the Library submenu, user can display the list of favorite e-books, search for books, sort by title / author / recently read / newly added and set the type of displaying files (list or thumbnails — cover).

Submenu while reading

The options submenu can be activated while reading an e-book. Press the Menu button while an e-book file is currently opened to display possible options. *Please note, the reading menu options are different during reading e-books in different formats, as not every option is available for every file format.*

• Add bookmark — add a bookmark in the book you read.

- Bookmarks displays saved bookmarks.
- **Table of contents** displays table of contents, if available; (not available in .txt file formats).
- Add to favorites add currently read book favorite list.
- Go to page choose a page to move to.
- Search search for particular words in the currently read book.
- Zoom size zoom in/out the file (available only in .pdf format).
- Font size increase / decrease font size of the currently read text; (not available in .pdf file format).
- Font type change font type of the text (available in .txt/.html/.fb2/.rtf/. mobi file formats only).
- Line spacing change spacing between lines (available in .txt/.html/.fb2/. rtf/.mobi file formats only).
- Margin change the margins of the book.
- Text only user can change between displaying file in .pdf format in its original form or as a text only (available only in .pdf format).
- Rotate screen rotate screen 90° clockwise or anticlockwise.
- Invert colors invert display colors (by default the background is white and letters are black; when inverted the background is black and letters are white); (not available in .pdf file formats).
- Auto flip set automatic page flip: 10 seconds/20 seconds/30 seconds/1 minute/2 minutes.
- Refresh mode select screen refresh frequency settings: after every page/ after every 3 pages/after every 5 pages.
- About book displays information about the currently opened e-book: title, author, publisher and format (if available).
- Exit exit submenu (user can also exit submenu by pressing the Previous button).
- Set link on displays endnotes list (if available); (option available only for PDF, ePUB, mobi file formats). To display endnotes included in an e-book:
 - Go to page where the endnote anchor is in the main text, press the Menu button to enter the submenu and enable the Set Link On option. A mouse icon will appear in the upper right corner of the screen which means the function is enabled.
 - 🖒 Press OK button, the reader will display list of end notes.
 - ✤ To move to another end note use / buttons and press OK button; the reader will go to main text to a pages with the selected note. To go back to list of end notes. press OK button.

௴ Press Previous button to go back to main text (the cursor icon will disappear which means the function is disabled).

<u>Fonts</u>

Please note, the producer does not guarantee proper operation of every file on this device. Correct display of fonts, especially of diacritic signs, on this reader is solely dependent on the e-book file format and whether they have been prepared to be displayed on an e-book reader.

- For files in .txt format, it is suggested to make sure the file is in UTF format for optimum display of fonts.
- When reading e-books in .rtf/.txt/.fb2/.mobi formats in a language which consists of diacritic signs, it is suggested not to set default font for optimum display of fonts.

PICTURES

Open the section to display all pictures (both in internal memory and microSD card if inserted).

To display possible functions open the picture, press Menu button to open picture submenu. The first page of the submenu offers options: setting the picture as screensaver, restoring default screensaver, setting the picture as off screen, restoring default off screen, rotating the picture, zooming in/out. Press \checkmark buttons to display second page of the submenu, where you can set picture slide interval: off/5 sec./10 sec./20 sec./30 sec./1 minute; as well as display information about the picture (name and format), and exit the submenu.

EXPLORER

Enter the tab to display directory of files on the reader — internal and external memory (if connected). While in internal/external memory subfolder, press Menu button to display list of additional options: search, delete and display of internal/ external memory switch.

SEARCH

Enter the Search tab. The screen will display search menu. Use directional buttons to type in searched phrase, press DONE and press OK to begin search. The device will display all available e-books with the searched word. You can search for files by file name and author.

OTHER

The Other section consists of 2 submenu: Calendar and Game tabs.

Calendar:

Enter this tab to display calendar. The calendar will open at the current month, with marked current day (remember to set the correct date in Settings).

Game:

There are two games preinstalled on the reader: Sokoban and Jigsaw.

SETTINGS

Refresh mode:

Enter this tab to set display refreshing pattern: after each page/after every 3 pages/after every 5 pages.

Power settings:

Enter the tab to set auto shutdown time and standby time.

 <u>Auto shutdown</u>: user can either disable or set 1/2/3/4 hour for auto shutdown function (the device will automatically turn off after set time to save energy).

Note: user can customize off screen up to his needs: open a preloaded picture, press Menu button and select set as off screen.

• <u>Standby</u>: disable or select 5/10/15/30 minutes/1 hour. When enabled, the function switches the reader to standby mode to save energy.

Note: user can customize screensaver up to his needs: open a preloaded picture, press Menu button and select set as screensaver.

Krüger&Matz

Date & time:

On Home screen, week day and date appears in the lower left corner of the display and time appears in the lower right corner of the display. When reading a book, the time is displayed in the upper right corner of the screen. To change data and time enter Settings, go to Date & Time and enter respective tab. In time settings, use \checkmark / \checkmark buttons to move between hour/minute/format and the settings, use \checkmark / \checkmark buttons to change digits and select between 24 h format/am/pm. In date settings, use \checkmark / \checkmark buttons to move between day (DD)/month (MM)/year (YY) and the \checkmark / \checkmark buttons to change digits.

Language selection:

in order to change language, go to Settings, select Language. A pop up window with available languages will appear. Choose appropriate language and press OK button to confirm.

Format device:

User can format the device in this tab.

- Please keep in mind that during formatting all data saved on the internal memory will be deleted! Back up you important data!
- It is suggested to remove memory card from the device before performing formatting.

Default settings:

In order to restore default settings of the reader, enter this tab, select OK and press OK button to confirm. The default settings will be restored, and a language selection prompt will be displayed on the screen.

Device information

Enter this tab to display software version, device model number, used and total capacity of internal memory as well as used and total capacity of external memory.

DATA TRANSFER

There are two ways to upload files uploading:

- insert microSD card with preloaded files into memory slot of the device;
- connect the reader to a PC with the include USB cable. A prompt about successful USB connection will be displayed on the screen. It is possible now

to copy files to the device or memory card (if inserted). **Note:** Do not disconnect the reader from the computer during data copying — it can lead to damage of device memory.

POWER SUPPLY

Charging:

Connect the reader to an AC/DC charger or a compatible USB port on a computer with a USB cable.

Notes:

- make sure to charge the device fully before first use!
- If the device has not been used for a long time, make sure to charge it first.
- When connected to AC/DC adapter for charging, a charging icon appears on the screen. Once the battery is fully charged, the icon changes into fully charged battery with a check mark .

RESET BUTTON

In case of the reader being e.g. frozen, user can reset the device. Insert thin tool into reset hole at the back of the device, and press and hold the button to restart the device.

SPECIFICATION

	KM0280 white	KM0281 black
MAIN PARAMETERS		
CPU:	Rockchip	Rockchip
Internal memory:	4 GB	8 GB
Card reader:	microSD (max. 32 GB)	microSD (max. 32 GB)
USB port:	micro USB (2.0)	micro USB (2.0)

DISPLAY:		
Size:	6″	6″
Panel:	E-ink Pearl	E-ink Carta
Resolution:	758 x1024 px	758 x1024 px
Backlight:	no	yes
COMPATIBILITY:		
Books:	Adobe® PDF, ePub, TXT, HTML, FB2, RTF, mobipocket	Adobe® PDF, ePub, TXT, HTML, FB2, RTF, mobipocket
Pictures:	JPEG, JPG, BMP, GIF	JPEG, JPG, BMP, GIF
DRM support:	yes	yes
Compatible with OS:	Windows XP / Vista / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS	Windows XP / Vista / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS
FUNCTIONALITY:		
Multilanguage menu:	Polish, English, German, Romanian, Spanish, Portuguese	Polish, English, German, Romanian, Spanish, Portuguese
Others:	 OpenDyslexic font support (assists reading for people with dyslexia), 1000 e-books included 	 OpenDyslexic font support (assists reading for people with dyslexia), 1000 e-books included
Additional applications:	games, calendar	games, calendar
POWER SUPPLY:		
Power supply:	5 V / 1,5 A	5 V / 1,5 A
Battery capacity:	1500 mAh	2000 mAh
BODY:		
Product weight:	150 g	180 g
Product dimensions:	169x113x10 mm	169x113x10 mm
IN SET:	E-book reader, USB cable, QSG.	E-book reader, USB cable, QSG.

LEARN MORE

For more information on this device and its full owner's manual visit: www.krugermatz.com.

Read owner's manual carefully before using your smartphone.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.



English Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or Its literature, indicates that It should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm lo the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

- Urządzenie należy chronić przed źródłami ciepła i bezpośrednim nasłonecznieniem. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła. Nie należy używać i przechowywać urządzenia w miejscach o silnym polu magnetycznym.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Nie należy używać tego urządzenia podczas prowadzenia pojazdu!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem/konserwacją czy uszkodzeniami mechanicznymi. Należy wykonywać kopie zapasowe ważnych materiałów, aby uniknąć ich utraty.
- Nie należy naciskać, dotykać ani chwytać urządzenia za ekran nawigacja na urządzeniu odbywa się za pomocą przycisków. Ekran urządzenia nie jest dotykowy!
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Urządzenie należy chronić przed upadkiem lub silnym naciskiem.
- Urządzenie nie jest zabawką; należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W przypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/ naprawy.
- Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem. Obudowę urządzenia należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Przed podłączeniem do zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda zasilania i urządzenia.
- Uwaga: Bateria jest zamontowana na stałe (nie jest wyjmowana). Zabrania się demontażu baterii.

OPIS PRODUKTU



	KM0280	KM0281
1	Przycisk zmiany rozmiaru czcionki (podczas czytania książki): • naciśnij, aby wyświetlić ustawienia rozmiaru czcionki.	 Przycisk podświetlania naciśnij, aby włączyć/wyłączyć podświetlenie. naciśnij i przytrzymaj, aby wyświetlić ustawienia poziomu podświetlenia.
2	 Przycisk odświeżania naciśnij, aby odświeżyć ekran Przycisk obrotu ekranu (podczas czytania książki) naciśnij i przytrzymaj, aby wyświetlić ustawienia obrotu ekranu 	 Przycisk odświeżania naciśnij, aby odświeżyć ekran Przycisk zmiany rozmiaru czcionki (podczas czytania książki) naciśnij i przytrzymaj, aby wyświetlić ustawienia rozmiaru czcionki
3	Przycisk OK: wybierz / potwierdź / wej	dź

4	Przycisk w górę
5	Przycisk w lewo
6	Przycisk w prawo
7	Przycisk w dół
8	Przycisk Menu
9	Przycisk Wstecz
10	Port micro USB • połączenie z komputerem • ładowanie
11	Slot na kartę microSD
12	 Przycisk zasilania naciśnij i przytrzymaj przez około 5 sekund, aby włączyć /wyłączyć urządzenie naciśnij, aby uśpić / wybudzić urządzenie
13	Przycisk Reset

PIERWSZE KROKI

Włączanie:

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez około 5 sekund.

Wyłączanie:

Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez około 5 sekund.

Nawigacja:

ᆋ

- za pomocą przycisków
 / / /
 odbywa się nawigacja pomiędzy opcjami urządzenia oraz przewracanie stron.
- obecnie zaznaczona opcja jest podkreślona.
- obecnie ustawiona opcja jest oznaczona symbolem
- aby wybrać, zatwierdzić lub przejść dalej, należy nacisnąć przycisk ok.

EKRAN GŁÓWNY

Ostatnio czytane:

Sekcja "Ostatnio czytane: wyświetla 3 ostatnio otworzone e-booki.



Nowe:

Sekcja "Nowe" wyświetla 4 ostatnio dodane e-booki.

BIBLIOTEKA

Należy przejść do zakładki Biblioteka, aby wyświetlić wszystkie e-booki (zarówno w pamięci wewnętrznej jak i na karcie microSD jeśli została umieszczona w czytniku). Po lewej stronie będzie wyświetlony tytuł, a po prawej format pliku.

W podmenu zakładki Biblioteka, użytkownik może wyświetlić listę ulubionych e-booków, wyszukać książki, przesortować po tytule / autorze / ostatnio czytanych / nowych oraz zmienić sposób wyświetlania plików w Bibliotece (lista lub miniaturki (okładka)).

Podmenu podczas czytania

Opcje podmenu mogą zostać wyświetlone podczas czytania e-booka. Podczas gdy e-book jest otwarty, należy nacisnąć przycisk Menu aby wyświetlić listę możliwych opcji. Uwaga: opcje zawarte w podmenu podczas czytania różnią się podczas czytania różnych formatów plików. Nie każda funkcja jest dostępna dla każdego formatu pliku.

- Dodaj zakładkę dodawanie zakładki w obecnie otwartej książce
- Zakładki wyświetla zapisane zakładki.
- Spis treści wyświetla spis treści, jeśli jest dostępny w danym pliku; (funkcja niedostępna w pliku w formacie .txt).
- Dodaj do ulubionych dodaj obecnie otwarty plik do listy ulubionych.
- Idź do strony należy wpisać numer strony do której użytkownik chce bezpośrednio przejść.
- Wyszukaj wyszukiwanie wybranych słów i aktualnie otwartej książce.
- Zoom zwiększ/zmniejsz widok (funkcja dostępna tylko w formacie .pdf).
- Rozmiar czcionki zwiększ / zmniejsz rozmiar czcionki obecnie czytanego tekstu (funkcja nie jest w pliku w formacie .pdf).
- Typ czcionki zmień rodzaj czcionki (funkcja dostępna jedynie w plikach w formacie .txt/.html/.fb2/.rtf/.mobi).
- Odstęp między liniami dostosuj odstęp między liniami (funkcja dostępna jedynie w plikach w formacie .txt/.html/.fb2/.rtf/.mobi).
- Margines zmiana rozmiaru marginesu w pliku.
- Tekst użytkownik może zmienić sposób wyświetlania pliku w formacie .pdf pomiędzy widokiem oryginalnym (wył. oryginał) oraz tylko tekst (wł. reflow) — (funkcja dostępna tylko w formacie .pdf).
- Obróć ekran obrót ekranu o 90° zgodnie lub odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.
- Odwróć kolory odwrócenie wyświetlanych kolorów (domyślnie (widok standardowy), tło pod wyświetlanym tekstem jest białe a litery są czarne; jeśli włączona jest funkcja odwróconych kolorów, tło jest czarne a litery białe); (funkcja niedostępna w pliku w formacie .pdf).
- Auto przewracanie ustaw czas po którym strona zostanie automatycznie przewrócona: 10 sekund/20 sekund/30 sekund/1 minuta/2 minuty.
- Tryb odświeżania ustaw częstotliwość odświeżania ekranu: po każdej stronie/po 3 stronach/po 5 stronach.
- O książce wyświetla informacje o aktualnie otwartej książce: tytuł, autora, wydawcę i format (jeśli dostępne).
- Wyjdź wyjście z podmenu (podmenu można również opuścić poprzez naciśnięcie przycisku Wstecz).

- Pokaż przypisy wyświetla listę przypisów (jeśli są dostępne dla tego pliku); (funkcja dostępna tylko w formacie .pdf oraz .ePUB)). Aby wyświetlić przypisy, należy:
 - Przejść do strony w której znajduje się odnośnik do przypisu, nacisnąć przycisk Menu aby otworzyć submenu i włączyć opcję Pokaż przypisy. Ikona kursora pojawi się w prawym górnym rogu ekranu co oznacza, że funkcja została włączona.
 - 🖒 Aby wyświetlić listę przypisów, należy nacisnąć przycisk OK.

 - Pacisnąć przycisk Wstecz, aby powrócić do tekstu głównego (ikona kursora myszki zniknie, co oznacza, że funkcja jest wyłączona).

<u>Czcionki</u>

Uwaga: producent nie gwarantuje prawidłowej obsługi każdego pliku przez to urządzenie. Prawidłowe wyświetlanie czcionek, ze szczególnym uwzględnieniem znaków diakrytycznych, na tym urządzeniu jest uzależnione wyłącznie od formatu pliku oraz tego czy został on przygotowany na potrzeby wyświetlania w czytniku e-booków.

- Dla plików w formacie .txt, sugeruje się zastosowanie formatowania UTF pliku w celu zapewnienia optymalnego wyświetlania czcionki.
- Podczas wyświetlania plików w formatach .rtf/.txt/.fb2/.mobi w językach, które zawierają znaki diakrytyczne, sugeruje się nieużywanie czcionki domyślnej.

OBRAZY

Należy przejść do sekcji Obrazy aby wyświetlić obrazy znajdujące się na czytniku (w jego pamięci wewnętrznej oraz na karcie microSD — jeśli została wcześniej umieszczona).

MENADŻER PLIKÓW

Należy przejść do zakładki Menadżer plików aby wyświetlić katalog plików na czytniku — pamięci wewnętrznej i karty pamięci (jeśli znajduje się w czytniku). W podfolderze pamięci wewnętrznej/zewnętrznej, należy nacisnąć przycisk Menu, aby wyświetlić listę dodatkowych opcji: wyszukaj, usuń i zmiana wyświetlanej listy (pamięć wewnętrzna/zewnętrzna).

WYSZUKAJ

Należy przejść do zakładki Wyszukaj. Na ekranie zostanie wyświetlone menu wyszukiwania. Za pomocą przycisków kierunkowych, należy wpisać żądaną frazę, nacisnąć NODE a następnie nacisnąć OK aby rozpocząć wyszukiwanie. Urządzenie wyświetli wszystkie pliki z żądaną frazą. Urządzenie wyszukuje żądaną frazę według tytułu i autora.

DODATKI

Po przejściu do zakładki Dodatki użytkownik ma dostęp do Kalendarza i Gier.

Kalendarz:

Należy przejść do tej zakładki aby wyświetlić kalendarz. Kalendarz otworzy się na aktualnym miesiącu, a obecny dzień będzie zaznaczony w ramce (należy pamiętać, aby wcześniej ustawić poprawny dzień w Ustawieniach).

Gry:

Czytnik posiada dwie fabrycznie zainstalowane gry: Sokoban i Jigsaw.

2

USTAWIENIA

Tryb odświeżania:

Należy przejść do tej zakładki, aby wybrać odpowiadającą częstotliwość odświeżania wyświetlacza: po każdej stronie/po 3 stronach/po 5 stronach.

Ustawienia zasilania:

Należy przejść do zakładki aby ustawić czas automatycznego wyłączania i przejścia w tryb czuwania.

 <u>Auto wyłączanie:</u> użytkownik ma możliwość wyłączenia tej funkcji lub ustawienie jej na 1/2/3/4 godziny (urządzenie wyłączy się automatycznie po ustalonym czasie w celu oszczędzania energii).

Uwaga: użytkownik może ustawić dowolny obraz znajdujący się w pamięci czytnika (wewnętrznej lub na karcie pamięci) jako ekran wyłączenia: należy otworzyć wybrany obraz, nacisnąć przycisk Menu i włączyć opcję "Ustaw jako ekran wyłączenia".

 <u>Czuwanie:</u> wyłącz/5/10/15/30 minut/1 godzina. Jeśli funkcja jest włączona, czytnik będzie przechodził w stan czuwania po wyznaczonym czasie w celu oszczędzania energii.

Uwaga: użytkownik może ustawić dowolny obraz znajdujący się w pamięci czytnika (wewnętrznej lub na karcie pamięci) jako wygaszacz ekranu: należy otworzyć wybrany obraz, nacisnąć przycisk Menu i włączyć opcję "Ustaw jako wygaszacz ekranu".

Data i Czas:

Wybór języka:

W celu zmiany języka, należy przejść do Ustawień a następnie do zakładki Język. Na ekranie pojawi się okno z dostępnymi językami. Należy wybrać odpowiedni i zatwierdzić przyciskiem OK.

Formatowanie urządzenia:

Użytkownik może sformatować urządzenie po przejściu do tej zakładki.

Należy pamietać, że podczas formatowania wszystkie dane zapisane w pamięci

Ч

wewnętrznej zostaną usunięte! Należy tworzyć kopię zapasową ważnych danych!

 Zaleca się wyjęcie karty pamięci z czytnika przed przeprowadzeniem formatowania urządzenia.

Ustawienia domyślne:

W celu przywrócenia ustawień domyślnych czytnika, należy przejść do zakładki Ustawienia domyślne w Ustawieniach, wybrać OK i zatwierdzić przyciskiem OK. W urządzeniu zostaną przywrócone ustawienia domyślne, a na ekranie pojawi się okno z dostępnymi językami.

O urządzeniu:

Należy przejść do tej zakładki, aby wyświetlić wersję systemu, numer modelu urządzenia, ilość pamięci wewnętrznej w użyciu (ued) i łącznie (total) a także ilość pamięci na karcie pamięci w użyciu (used) i łącznie (total).

WGRYWANIE DANYCH

Istnieją dwa sposoby wgrania plików na czytnik:

- należy umieścić kartę microSD, na której znajdują się wgrane wcześniej pliki, w slocie kart pamięci urządzenia.
- podłączyć czytnik do komputera za pomocą przewodu USB. Na ekranie wyświetli się komunikat o połączeniu USB. Użytkownik może wgrać pliki do pamięci wewnętrznej urządzenia lub pamięci zewnętrznej (jeśli karta pamięci znajduje się w czytniku).

Uwaga: nie należy odłączać czytnika od komputera podczas przesyłu danych, gdyż może to grozić uszkodzeniem plików.

ZASILANIE

Ładowanie:

Należy podłączyć urządzenie do ładowarki sieciowej lub kompatybilnego portu USB komputera.

Uwagi:

- należy się upewnić, że urządzenie jest w pełni naładowane przed pierwszym użyciem!
- · Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy je najpierw

naładować przed użyciem.

 Podczas ładowania czytnika za pomocą ładowarki sieciowej, na ekranie będzie się wyświetlać ikona ładowania. Po pełnym naładowaniu baterii, ikona ładowania zostanie zastąpiona symbolem pełnej baterii ze znakiem haczyka I.

PRZYCISK RESET

Jeśli urządzenie nie odpowiada, użytkownik ma możliwość zresetowania czytnika. W tym celu, należy umieścić cienkie narzędzie w otworze przycisku Reset, które znajduje się na tylnej obudowie urządzenia.

SPECYFIKACJA

	KM0280 biały	KM0281 czarny
GŁÓWNE PARAMETRY		
CPU:	Rockchip	Rockchip
Pamięć wewnętrzna:	4 GB	8 GB
Czytnik kart:	microSD (maks. 32 GB)	microSD (maks. 32 GB)
Port USB:	micro USB (2.0)	micro USB (2.0)
EKRAN:		
Przekątna:	6″	6″
Rodzaj matrycy:	E-ink Pearl	E-ink Carta
Rozdzielczość:	758 x1024 px	758 x1024 px
Podświetlenie:	brak	tak
KOMPATYBILNOŚĆ:		
Format książek:	Adobe® PDF, ePub, TXT, HTML, FB2, RTF, mobipocket	Adobe® PDF, ePub, TXT, HTML, FB2, RTF, mobipocket
Format zdjęć:	JPEG, JPG, BMP, GIF	JPEG, JPG, BMP, GIF
Obsługa zabezpieczeń DRM:	tak	tak
Kompatybilny z systemami:	Windows XP / Vista / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS	Windows XP / Vista / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS

FUNKCJONALNOŚĆ:		
Wielojęzykowe menu:	polski, angielski, niemiecki, rumuński, hiszpański, portugalski	polski, angielski, niemiecki, rumuński, hiszpański, portugalski
Inne:	 Obsługa czcionki OpenDyslexic (ułatwiającej czytanie dla osób z dysleksją), 1000 e-booków w pamięci urządzenia 	 Obsługa czcionki OpenDyslexic (ułatwiającej czytanie dla osób z dysleksją), 1000 e-booków w pamięci urządzenia
Dodatkowe aplikacje:	gry, kalendarz	gry, kalendarz
ZASILANIE:		
Zasilanie:	5 V / 1,5 A	5 V / 1,5 A
Pojemność baterii:	1500 mAh	2000 mAh
CECHY FIZYCZNE:		
Waga produktu:	150 g	180 g
Wymiary produktu:	169x113x10 mm	169x113x10 mm
W ZESTAWIE:	Czytnik e-book, Kabel USB, Skrócona instrukcja obsługi	Czytnik e-book, Kabel USB, Skrócona instrukcja obsługi

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia oraz pełna instrukcja obsługi dostępne są na stronie: www.krugermatz.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.



Poland Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

- Păstrați produsul departe de surse de căldură și lumina directă a soarelui. Evitați utilizarea/depozitarea aparatului la temperaturi extreme. Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură. Evitați utilizarea/ depozitarea produsului în medii magnetice puternice.
- Nu manipulați produsul cu mâinile ude.
- Nu utilizați dispozitivul în timp ce conduceți sau vă plimbați!
- Producătorul nu își asumă respănsabilitatea pentru datele pierdute, daunele cauzate de utilizarea/întreținerea necorespunzătoare sau daunele mecanice. Vă rugăm să faceți o copie de rezervă pentru a evita pierderea datelor.
- Nu apăsați și nu atingeți ecranul navigarea pe acest dispozitiv se face utilizând butoanele. DISPOZITIVUL NU ARE ECRAN TACTIL!
- Utilizați doar accesorii autorizate.
- Nu lăsați dispozitivul să cadă sau să fie lovit puternic.
- · Acest produs nu este o jucărie; păstrați-l departe de copii.
- Nu încercați să reparați produsul singur. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
- Deconectați întotdeauna produsul de la priză înainte de a-l curăța. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umed. Nu utilizați agenți chimci pentru a curăța produsul.
- Dispozitivul trebuie conectat la o sursă de alimentare conform specificațiilor din manualul de instrucțiuni sau marcate pe aparat.
- NOTĂ: Bateria nu este detașabilă. Nu încercați să scoateți bateria.

DESCRIERE PRODUS



	KM0280	KM0281
1	Buton pentru dimensiunea fontului (în timp ce citiți o carte): • apăsați pentru a afișa setările pentru dimensiunea fontului.	 Buton lumină de fundal apăsați pentru a porni/opri lumina de fundal. apăsați și mențineți apăsat pentru a afișa setările pentru nivelul luminii de fundal.
2	 Buton reîmprospătare apăsați pentru a reîmprospăta ecranul. Buton rotire ecran (în timp ce citiți o carte) apăsați și mețienți apăsat pentru a afișa setările pentru rotirea ecranului. 	 Buton reîmprospătare apăsați pentru a reîmprospăta ecranul. Buton pentru dimensiunea fontului apăsați și mențineți apăsat pentru a afişa setările pentru dimensiunea fontului
3	Buton OK: selectați / confirmați / introduceți	

39

RO

4	Buton sus		
5	Buton stânga		
6	Buton dreapta		
7	Buton jos		
8	Buton meniu		
9	Anterior		
10	Port micro USB • conexiune cu calculatorul • încărcare		
11	Slot card microSD		
12	Buton pornire/oprire • apăsați și mențineți apăsat aproximativ 5 secunde pentru a porni/opri aparatul • apăsați scurt pentru a pune aparatul în modul sleep / wake it up		
13	Buton resetare		

NOTIUNI DE BAZĂ

Pornire:

Apăsati și mentineți apăsat butonul de pornire/oprire aproximativ 5 secunde pentru a porni dispozitivul.

Oprire:

Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire aproximativ 5 secunde pentru a opri dispozitivul.

Navigare:

- Utilizați butonele de direcție
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 /
 / </ meniului/ optiunilor si pentru a muta paginile.
- · Optiunea selectată este subliniată.
- Optiunea validă este marcată cu simbolul
- Aapăsati butonul OK pentru a selecta, confirma sau introduce.

ECRAN PRINCIPAL

Citite recent[.]

Sectiunea "Citite recent"afisează 3 cărti electronice deschise recent.



Adăugat recent:

Sectiunea "Adăugate recent" contine ultimele 4 cărti electronice adăugate.

BIBLIOTECĂ

Întrați în secțiunea Bibliotecă pentru a afișa toate cărțile electronice de pe dispozitiv (din memoria internă și din cardul microSD dacă este introdus). În 🙎 partea dreaptă a titlului este afișat formatul fișierului.

În submeniul bibliotecii, se poate afișa lista de cărți electronice favorite, căuta cărti, sorta după titlu / autor / citite recent / cele mai noi adăugate si seta tipul de afisare al fisierelor (listă sau miniaturi — coperta).

Submeniul în timp ce citiți

Opțiunile din submeniu pot fi activate în timp ce citiți o carte electronică. Apăsați butonul Meniu în timp ce este deschisă o carte electronică pentru a afișa posibilele opțiuni.

Rețineți că, opțiunile din meniul de citire sunt diferite în timpul citirii cărților electronice în formate diferite, deoarece nu toate opțiunile sunt disponibile pentru fiecare format de fișier.

- Adaugă marcaj adăugați un marcaj la cartea pe care o citiți.
- Marcaje afișează marcajele salvate.
- Cuprins afişează cuprinsul, dacă este disponibil; (nu este disponibil în formate de fişiere .txt).
- Adaugă la favorite adăugați cartea citită la lista de favorite.
- Mergi la pagina alegeți o pagină la care să mutați.
- Căutare căutați anumite cuvinte în cartea pe care o citiți.
- Dimensiune măriți/micșorați fișierul (disponibil dor în format .pdf).
- Dimensiune font măriți / micșorați dimeniunea fontului textului pe care îl citiți; (nu este disponibil în format .pdf).
- Tip font schimbaí tipul fontului (disponibil doar în formatele .txt/.html/. fb2/.rtf/.mobi).
- Spațiere rânduri modificați spațierea dintr rânduri (disponibil doar în formatele .txt/.html/.fb2/.rtf/.mobi).
- Margine modificați marginile cărții.
- **Doar text** utilizatorul poate schimba între afișareafișierului în format .pdf. în forma sa originală sau numai ca text (disponibil doar în format .pdf).
- Rotire ecran rotirea ecranului 90° în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic.
- Inversare culori inversați culorile afișajului (în mod prestabilit, fundalul este alb și literele șunt negre; când este inversat, fundalul este negru și literele sunt albe); (nu este disponibil în format .pdf).
- Mutare automată mutarea automată a paginii: 10 secunde / 20 secunde / 30 secunde / 1 minut / 2 minute.
- Mod reîmprospătare selectați frecvența de reîmprospătare a ecranului: după fiecare pagină/după fiecare 3 pagini/după fiecare 5 pagini.
- Despre carte afişează informații despre cartea deschisă: titlu, autor, editor și format (dacă este disponibil).
- leşire ieşiţi din submeniu (utilizatorul poate de asemenea ieşi din submeniu şi apăsând butonul Anterior).
- Setați link-ul afișează lista notelor de la sfârșit (dacă este disponibil);

(optiune disponibilă doar pentru fisiere PDF, ePUB, mobi). Pentru a afisa notele finale ale unei cărti electronice:

- 🗘 Mergeti la pagina unde este fixată nota finală din textul principal, apăsati butonul Meniu pentru a intra în submeniu și activati opțiunea Setare Link. În colțul din dreapta sus va apărea pictograma cursorului ceea ce înseamnă că functia este activată.
- Apăsati butonul OK, vor fi afisate o listă de note finale.
- 🖒 Pentru a merge la altă notă finală utilizati butoanele ٨ / 💙 și apăsați butonul OK; va merge de la textul principal la o pagină cu nota selectată. mergeti înapoi la lista notelor finale, apăsati butonul OK.
- CApăsati butonul Anterior pentru a merge înapoi la textul principal (pictograma cursorului va dispărea, ceea ce înseamnă că functia este dezactivată)

Fonturi

Retineti că, producătorul nu garantează functionarea adecvată a fiecărui fisier de pe dispozitiv. Afisarea corectă a fontului, în special a diacriticelor, pe acest dispozitiv depinde doar de formatul fisierelor cărtilor electronice si dacă acestea au fost pregătite să fie afișate pe un e-book reader.

- Pentru fisierele în format .txt, se recomandă să vă asigurati că fisierul este în format UTF pentru afisarea optimă a fonturilor.
- · Când cititi cărti electronice în format .rtf/.txt/.fb2/.mobi într-o limbă care contine diacritice, se recomandă să NU setati fontul implicit pentru afisarea optimă a fonturilor.

IMAGINI

Deschideti această sectiune pentru a afisa toate imaginile (din memoria internă si de pe cardul microSD dacă este introdus).

Pentru a afișa funcțiile posibile deschideți poza, apăsați butonul Meniu pentru a deschide submeniul. Prima pagină a submeniului are opțiunile: setați fotografia 🙎 ca screensaver, restaurare screensaver implicit, setarea imaginii pe ecran, restaurare imagine ecran implicită, rotire imagine, mărire/micșorare. Apăsați butoanele **〈** / **〉** pentru a afișa a doua pagină a submeniului, unde puteți seta intervalul de derulare al imaginilor: oprit/5 secunde/10 secunde/20 secunde/30 secunde/1 minut; de asemenea pot fi afișate informații despre imagine (nume si fromat), si iesi din submeniu.

EXPLORARE

Intrati în filă pentru a afisa directorul fisierelor de pe dispozitiv — memoria internă sau externă (dacă este conectată). Când sunteti în dosarul memoriei interne/ externe, apăsați butonul Meniu pentru a afisa lista opțiunilor suplimentare: caută. sterge si afisare comutator de memorie internă/externă.

CĂUTARE

Intrati în fila Căutare. Ecranul va afisa meniul căutare. Utilizati butoanele de directie pentru a introduce fraza căutată, apăsati DONE și apoi apăsati OK pentru a începe căutarea. Dispozitivul va afisa toate cărtile electronice disponibile pentru cuvântul căutat. Puteti căuta fisiere după numele fisierului sau autor.

ALTELE

Secțiunea Altele conține 2 submeniuri: calendar și Jocuri.

Calendar[.]

Intrați în această filă pentru a afișa calendarul. Calendarul se va deschide la luna curantă, cu ziua curantă marcată (setati data corectă în Setări).

locuri:

Sunt două jocuri preinstalate pe dispozitiv: Sokoban si ligsaw.

SETĂRI

Mod reîmprospătare:

R Intrati în această filă pentru a seta modul de reîmprospătare: după fiecare pagină/ după fiecare 3 pagini/după fiecare 5 pagini.

Setări alimentare:

Intrati în această filă pentru a seta ora de oprire automată si timpul de asteptare.

Oprire automată: utilizarorul poate fie dezactiva sau seta pentru 1/2/3/4 ore functia de oprire automată (dispozitivul se va opri automat după timpul setat pentru a economisi energie).

Notă: utilizatorul poate personaliza ecranul în funcție de nevoile sale: deschideți o imagine încărcată anterior, apăsați butonul Meniu și selectați-o ca imagine pentru ecran.

 Mod așteptare: dezactivați sau selectați 5/10/15/30minute/1 oră. Când este activată, funcția comută dispozitivul în modul de așteptare pentru a economisi energie.

Notă: utilizatorul poate personaliza ecranul în funcție de nevoile sale: deschideți o imagine încărcată anteriior, apăsați butonul Meniu și selectați-o ca screensaver.

Dată și oră:

Pe ecranul principal, în colțul din stânga jos apare data și ziua săptămânii,iar ora apare în colțul din dreapta jos al ecranului.Când citiți o carte, ora este afișată în colțul din dreapta sus al ecranului. Pentru a schimba data și ora, intrați în Setări, mergeți la Dată & oră și introduceți în fila respectivă. Pentru setarea orei, utilizați butoanele \checkmark / \checkmark pentru a muta între oră/minute/format și butoanele / / \checkmark pentru a modifica cifrele și pentru a selecta dintr formatele 24 h/am/pm. Pentru setarea datei, utilizați butoanele \checkmark / \checkmark pentru a muta între zi (DD)/lună (MM)/an (YY) și butoanele \checkmark / \checkmark pentru a modifica cifrele.

Selectare limbă:

Pentru a modifica limba, mergeți la Setări, selectați Limbă. va apărea o fereastră pop-up cu limbile disponibile. Alegețu limba dorită și apăsați butonul OK pentru a confirma.

Formatare dispozitiv:

Utilizatorul poate formata dispozitivul în această filă.

- Rețineți că în timpul formatării toate datele salvate pe memoria internă vor fi șterse! faceți o copie de rezervă a datelor importante!
- Se recomandă să scoateți cardul de memorie din dispozitiv înainte de a face formatarea.

Setări implicite:

Pentru a restabili setările implicite ale dispozitivului, intrați în această filă, selectați OK și apăsați butonul OK pentru a confirma. Setările implicite vor fi restabilite, iar pe ecran va fi afișat un mesaj de selectare a limbii.

Informații despre dispozitiv:

Intrați în această filă pentru a afișa versiunea de softwaew, numărul modelului dispozitivului și capacitatea totală a memoriei interne, precum și capacitatea totală a memoriei externe.

TRANSFER DATE

Sunt două moduri de a încărca fișiere:

- introduceți un card microSD cu fișiere încărcate anterior pe acesta, în slotul dispozitivului.
- conectați dispozitivul la un calculator cu autorul cablului USB inclus. Pe ecran va apărea un mesaj de conexiune reușită. Acum este posibil să copiați fișierele pe dispozitivu sau pe cardul de memorie (dacă este introdus).

Notă: Nu deconectați dispozitivul de la calculator în timpul transferului de date — poate duce la deteriorarea memoriei dispozitivului.

ALIMENTARE

Încărcare:

Conectați dispozitivul la un încărcător AC/DC sau la un port USB compatibil de la un calculator cu ajutorul unui cablu USB.

Note:

- aigurați-vă că încărcați dispozitivul complet înainte de prima utilizare!
- dacă dispozitivul nu a fost folosit o perioadă mai lungă de timp, asigurați-vă că îl încărcați înainte de utilizare.
- Când este conectat la un adaptor AC/DC pentru încărcare, o pictogramă de încărcare va apărea pe ecran. Când bateria este încărcată complet, pictograma se modifică într-o baterie încărcată complet cu o bifă .

BUTON RESETARE

În cazul în care dispozitivul a fost de exemplu înghețat, utilizatorul îl poate reseta. Introduceți un obiect subțire în locul pentru resetare din partea din spate a dispozitivului, și apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a restarta dispozitivul.

SPECIFICAȚII

	KM0280 alb	KM0281 black
CARACTERISTICI PRINCIPALE		
CPU:	Rockchip	Rockchip
Memorie internă:	4 GB	8 GB
Cititor card:	microSD (max. 32 GB)	microSD (max. 32 GB)
Port USB:	micro USB (2.0)	micro USB (2.0)
ECRAN:		
Dimensiune:	6″	6″
Panel:	E-ink Pearl	E-ink Carta
Rezoluție:	758 x1024 px	758 x1024 px
Lumină de fundal:	Nu	Da
COMPATIBILITATE:		
Format e-book:	Adobe® PDF, ePub, TXT, HTML, FB2, RTF, mobipocket	Adobe® PDF, ePub, TXT, HTML, FB2, RTF, mobipocket
Format imagine:	JPEG, JPG, BMP, GIF	JPEG, JPG, BMP, GIF
Suport DRM:	Da	Da
Sistem de operare compatibil cu:	Windows XP / Vista / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS	Windows XP / Vista / Win7 / Win8 / Win10 / Mac OS
FUNCȚIONALITATE:		
Meniu în mai multe limbi:	Poloneză, Engleză, Germană, Română, Spaniolă, Portugheză	Poloneză, Engleză, Germană, Română, Spaniolă, Portugheză
Alte:	 Suport pentru fonturi OpenDyslexic (ajută persoanele cu dislexie să citească), 1000 de cărți electronice incluse 	 Suport pentru fonturi OpenDyslexic (ajută persoanele cu dislexie să citească), 1000 de cărți electronice incluse
	jucuii, caleliual	jucuri, caleriuar

RO

Krüger&Matz

Manual de utilizare

ALIMENTARE:		
Alimentare:	5 V / 1,5 A	5 V / 1,5 A
Capacitate baterie:	1500 mAh	2000 mAh
CARACTERISTICI FIZICE:		
Greutate produs:	150 g	180 g
Dimensiune produs:	169x113x10 mm	169x113x10 mm
SETUL INCLUDE:	E-book reader, Cablu USB, QSG.	E-book reader, Cablu USB, QSG.

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv și acest manual de utilizare complet vizitati: www.krugermatz.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitati site-ul web www.krugermatz.com pentru mai multe produse si accesorii.

În cazul in care aveti întrebări va rugam sa va adresati secțiunii Întrebări frecvente.



∕ Romania Reciclarea corecta a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark